

УМАНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ПАВЛА ТИЧИНИ

Deutsch für Historiker

(ЗБІРНИК ТЕКСТІВ І ВПРАВ ІЗ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ
ДЛЯ СТУДЕНТІВ ГУМАНІТАРНИХ
СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ ВИЩИХ ЗАКЛАДІВ
ПЕДАГОГІЧНОЇ ОСВІТИ)

-2017-

Упорядник: **Веремюк Л.Л.**

DEUTSCH FÜR HISTORIKER. (Збірник текстів і вправ з німецької мови для студентів гуманітарних спеціальностей вищих закладів педагогічної освіти)/ [Л.Л. Веремюк]. – Умань: Вид. УДПУ, 2017. - 104 с.

Збірник укладено на засадах кредитно-модульної системи навчання. Призначається для студентів гуманітарних спеціальностей педагогічних вищих закладів освіти.

Рецензенти:

Кирилюк М.А. кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії та практики іноземних мов Уманського державного педагогічного університету ім. Павла Тичини

Рекомендовано до друку на засіданні кафедри іноземних мов Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини (протокол № 1 від 29 серпня 2017 року)

ПЕРЕДМОВА

Навчально-методичний матеріал посібника укладений за модульною структурою.

Структура навчального посібника дозволяє реалізувати вимоги національної кредитно-модульної системи, запровадженої у вищій освіті як передумови для приєднання України до Болонського процесу. Змістові модулі курсу є логічно завершеними частинами навчальної дисципліни, орієнтованими на вироблення вмінь в ситуаціях, що є спільними для спеціалістів певного професійного спрямування.

В основу кожного модуля покладено тематичний цикл – навчально-методичну одиницю, яка включає комплекс базових і додаткових текстів, тренувальних вправ та творчих завдань, об'єднаних за тематичним принципом. Зміст кожного тематичного циклу викладено на засадах принципу наступності.

Модулі 1-5 включають матеріал освітнього циклу і можуть бути використані для гуманітарних спеціальностей. Їх зміст добирався з урахуванням національних навчальних стандартів, професійних вимог і потреб студентів.

Посібник має практичне спрямування, що дає змогу студентам набути професійну та функціональну комунікативну компетенцію у володінні німецькою мовою. Навчальна діяльність здійснюється шляхом інтеграції мовленнєвих знань, умінь та навичок у рамках тематичного і ситуативного контексту відповідно до академічної і професійної сфер студента.

Матеріал посібника включає завдання для самостійної роботи студента як невід'ємної частини навчальної діяльності. Тексти і вправи для самостійної роботи, розроблені для опрацювання в незалежному режимі, містять чітко сформульовані завдання і зразки їх виконання

Опрацювавши матеріал навчально-методичного посібника, студенти повинні оволодіти знаннями:

- Фонетичної будови німецької мови;
- Граматичних структур, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння та продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах;
- Мовних форм, властивих для офісних та розмовних реєстрів академічного та професійного мовлення;
- Лексичних одиниць (у тому числі термінології), що є необхідними в академічній та професійній сферах.

INHALT

Einleitung	3
Modul I . Unsere Universität	4
GT 1. Unsere Universität.....	5
ET 1. Studium. Vor dem Stundenplan.....	8
ET 2. Der Lesesaal.....	12
ET 3. Wohnung. Studentenheim.....	14
Modul II Die Ukraine	18
GT 1. Die Ukraine.....	18
ET 1. Kiew.....	22
ET 2. Staatsordnung und Nationale Symbole der Ukraine.....	25
ET 3. Volkskunst.....	29
Modul III Die deutschsprachigen Länder	32
GT 1. Deutschland.....	32
ET 1. Aus der Geschichte der Uurgermanen.....	37
ET 2. Österreich.....	38
ET 3. Die Schweiz.....	39
Modul IV Die Bildungssysteme in der Ukraine und BRD	41
GT 1. Bildungswesen in der Ukraine.....	41
GT 2. Ausbildung in Deutschland.....	43
ET 1. Hochschulwesen in BRD.....	48
ET 2. Pädagogische Universität “M. P. Dragomanow” Kyjiw.....	53
Modul V Reisen	55
GT 1. Die Reise.....	55
ET 1. Der erste Flug.....	57
ET 2. Deutschland und Österreich als Reiseländer.....	58
Phonetische Übungen.....	64
Texten zum selbständige Lesen	76
Aus deutscher Geschichte.....	87
Zeittafel.....	95
Grammatikanhang 2.....	97

При підготовці збірника була використана наступна література:

1. Бріт Н.М., Єлісеєва В.Л., Краснобока Т.П., Кирилюк М.А., Безлюдний О.І. «Englisch, Deutsch, Français», «Знання», Київ 2003.
2. Кудіна О.Ф. «Країни, де говорять німецькою: Навчальний посібник з лінгвокраїнознавства»/ Вінниця: Нова книга, 2002 р.
3. Євгененко Д.А., Артамоновська С.П., Білоус О.І. Практична фонетика німецької мови. Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів – Вінниця: Нова книга, 2004.
5. Євгененко Д.А., Білоус О.М., Гуменюк О.О., Зеленко Т.Д., Кучинський Б.В., Білоус О.І., Артамоновська С.П. Практична граматики німецької мови. Навчальний посібник для студентів та учнів. Комунікативні вправи та завдання. -2-е видання, виправлене та доповнене, - Вінниця: Нова книга, 2004р. – 400с.

Deutsch für Historiker

(ЗБІРНИК ТЕКСТІВ І ВПРАВ ІЗ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ
ДЛЯ СТУДЕНТІВ ГУМАНІТАРНИХ
СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ ВИЩИХ ЗАКЛАДІВ
ПЕДАГОГІЧНОЇ ОСВІТИ)

Підписано до друку 20.09.2017. Формат 60x90 1/16
Обл.-вид. арк. 7,9. Ум. друк. арк. 6,3.
Тираж 30. Зам. № 326.

Віддруковано з оригінал-макета

20300, м. Умань вул. Садова, 28
(УДПУ, навчальний корпус № 3, кімн. 112, 327, 328)

Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи
до Державного реєстру видавців, виготівників
і розповсюджувачів видавничої продукції
Серія ДК, № 2444 від 22.03.2006 р.

Віддруковано на цифровому дублюаторі Ricoh